

Porównanie tłumaczeń Łukasza 24:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	i zostały przypomniane im wypowiedzi Jego
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I przypomniały sobie Jego słowa.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I przypomniały sobie słowa jego,
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	i zostały przypomniane im wypowiedzi Jego
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wtedy przypomniały sobie Jego słowa.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I przypomniały sobie jego słowa.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I wspomnieli na słowa jego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I wspomnieli na słowa jego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Wtedy przypomniały sobie Jego słowa,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I wspomnieli na jego słowa.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wtedy przypomniały sobie Jego słowa,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Wtedy przypomniały sobie Jego słowa.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Wtedy przypomniały sobie te Jego słowa.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Wtedy przypomniały sobie jego słowa.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	I przypomniały sobie Jego słowa.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Тоді згадали його слова.
EDB	Przekład	Ewangelie dla badaczy	I wspomnieli tych spłyniętych

¹⁾ <x>500 2:22</x>; <x>500 12:16</x>

	dynamiczny		wysłowień czynów jego.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zatem przypomnieli sobie jego słowa.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Wtedy przypomnieli sobie Jego słowa
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	One więc przypomnieli sobie jego wypowiedzi,
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Wtedy przypomnieli sobie te słowa.